

Artist Sketch of Chapel (now Rothenberg Hall) 1951

January 28th, 2024

FOURTH SUNDAY AFTER EPIPHANY 10 A.M. WORSHIP



Holy Trinity Lutheran Church Lifting Up, Reaching Out

WELCOME TO HOLY TRINITY!

We are so glad you are joining in our worship. Whether this is your first time or you are a regular participant, we are happy to welcome you today.

Rules or Relationship?

Do you want to be right, or do you want to have a relationship? When a teenager spends \$200 on the world's coolest sunglasses is it the time to comment on the foolishness of the purchase or to simply smile and nod? May the people of Corinth eat meat sacrificed to idols? Paul seems to suggest that it does not really matter where the meat comes from. What matters is how the people you care about feel about that meat. Will it challenge their faith? Will it become a stumbling block to the weak? Do you want to be right, or do you want to have a relationship?

This theme continues in the gospel. The laws prohibiting work on the sabbath carry deep meaning for many people of faith, and yet on this sabbath Jesus rebukes an unclean spirit and frees a man. Jesus chooses to care for the man and to free him, rather than worry over the details of the law. In this instance Jesus is not condemned for his choice, as he will be later. But his fame begins to spread throughout the region. That too will later prove dangerous, yet it is also a sign of the evangelical nature of the faith. This is not a private faith, held closely and kept hidden. Rather it is an outgoing faith spread from person to person throughout the world.

To this day people continue to place barriers and restrictions on the faith. Congregations do this in intentional ways, for example, by setting a minimum age for receiving holy communion. The benefits of these restrictions can be debated, but at least they are chosen intentionally. Churches also create unintentional barriers. Consider the clothes people wear to church each Sunday. Are many people wearing suits and ties? Do you see blue jeans? Do people wear shorts in the summer? What are some of the ways people might be kept from a relationship with Jesus by the barriers we create?

PRELUDE ÉlévationJean Langlais Composed in the early 1950s, the Prelude and Postlude movements by Langlais were composed in his mind, then written down in braille, and lastly transcribed into musical notation by his wife.

ANNOUNCEMENTS

GATHERING

The Holy Spirit calls us Р together as the people of God.

THANKSGIVING FOR BAPTISM

The assembly stands. All may make the sign of the cross, the sign that is marked at baptism, as the presiding minister begins.

- Р Blessed be the holy Trinity, one God, the fountain of living + water, the rock who gave us birth, our light and our salvation.
- С Amen.
- Р Joined to Christ in the waters of baptism, we are clothed with God's mercy and forgiveness. Let us give thanks for the gift of baptism.
- Р We give you thanks, O God, for in the beginning you created us in your image and placed us in a well-watered garden. In the desert, you promised pools of water for the parched, and you gave us water from the rock. When we did not know the way, you sent the Good Shepherd to

AL CONGREGARSE

El Espíritu Santo nos llama Р como el pueblo de Dios.

ACCIÓN DE GRACIAS POR EL **BAUTISMO**

La asamblea se pone de pie. Todos pueden hacer la señal de la cruz, el signo con el que somos marcados en el bautismo, mientras que quien preside comienza.

Р Bendita sea la Santísima Trin idad, 🕂 un solo Dios, la fuente de agua viva, la roca que nos dio vida, nuestra luz y nuestra salvación.

С Amén.

- Р Unidos a Cristo en las aguas del bautismo, estamos re vestidos con la misericordia y el perdón de Dios. Demos gracias por el don del bautismo.
- Р Te damos gracias, oh Dios, porque en el principio tú nos creaste a tu imagen, y nos colo caste en un jardín con corrientes de agua. En el desierto, tú prometiste agua abundante para

lead us to still waters. At the cross, you washed us from Jesus' wounded side, and on this day, you shower us again with the water of life. We praise you for your salvation through water, for the water in this font, and for all water everywhere.

Bathe us in your forgiveness, grace, and love. Satisfy all who thirst, and give us the life only you can give.

To you be given honor and praise through Jesus Christ, our living water, in the unity of the Holy Spirit, now and forever.

el sediento, y nos diste agua de la roca. Cuando no sabíamos el camino, tú nos enviaste al Buen Pastor para que nos llevara a aguas de reposo. En la cruz, tú nos lavaste desde el costado herido de Jesús, y en este día, tú nos riegas nuevamente con el agua de vida.

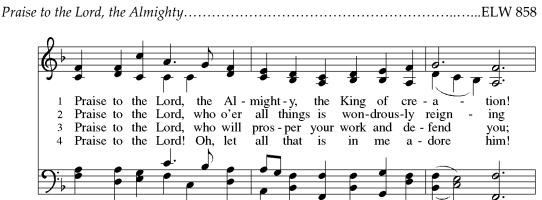
Te alabamos por tu salvación por medio del agua, por el agua en esta fuente, y por todas las aguas en todas partes.

Lávanos en tu perdón, gracia, y amor. Satisface al sediento, y danos la vida que sólo tú puedes dar.

A ti sea dado el honor y la alabanza por Jesucristo, nuestra agua viviente, en la unidad del Espíritu Santo, ahora y siempre.

С Amén.

C Amen.



GATHERING HYMN



Text: Joachim Neander, 1650–1680; tr. Catherine Winkworth, 1827–1878, alt. Music: LOBE DEN HERREN, *Ernewerten Gesangbuch*, Part II, Stralsund, 1665

GREETING

- P The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.
- C And also with you.

SALUDO

P La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ustedes.

C Y también contigo.

PRAYER OF THE DAY

- P Compassionate God, you gather the whole universe into your radiant presence and continually reveal your Son as our Savior. Bring wholeness to all that is broken and speak truth to us in our confusion, that all creation will see and know your Son, Jesus Christ, our Savior and Lord.
- C Amen.

FIRST READING: Deuteronomy 18:15-20

Today's reading is part of a longer discourse in Deuteronomy, an updating of the law for the Israelite community as the people wait to enter the promised land. Here Moses assures the people that God will continue to guide them through prophets who will proclaim the divine word.

[Moses said:] ¹⁵The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among your own people; you shall heed such a prophet. ¹⁶This is what you requested of the LORD your God at Horeb on the day of the assembly when you said: "If I hear the voice of the LORD my God any more, or ever again see this great fire, I will die." ¹⁷Then the LORD replied to me: "They are right in what they have said. ¹⁸I will raise up for them a prophet like you from among their own people; I will put my words in the mouth of the prophet, who shall speak to them everything that I command. ¹⁹Anyone who does not heed the words that the prophet shall speak in my name, I myself will hold accountable. ²⁰But any prophet who speaks in the name of other gods, or who presumes to speak in my name a word that I have not commanded the prophet to speak—that prophet shall die."

- A Word of God, word of life.
- C Thanks be to God.

ANTHEM

Treasures in Heaven (1941)	Joseph W. Clokey
	Christus Choir

SECOND READING: 1 Corinthians 8:1-13

Paul is concerned about the way some Corinthian Christians use their freedom in Christ as license to engage in non-Christian behavior that sets a damaging example to other, impressionable believers. Christians have a responsibility to each other that their behavior does not cause another to sin.

¹Now concerning food sacrificed to idols: we know that "all of us possess knowledge." Knowledge puffs up, but love builds up. ²Anyone who claims to know something does not yet have the necessary knowledge; ³but anyone who loves God is known by him.

⁴Hence, as to the eating of food offered to idols, we know that "no idol in the world really exists," and that "there is no God but one." ⁵Indeed, even though there may be so-called gods in heaven or on earth—as in fact there are many gods and many lords—⁶yet for us there is one God, the Father, from whom are all things and for whom we exist, and one Lord, Jesus Christ, through whom are all things and through whom we exist.

⁷It is not everyone, however, who has this knowledge. Since some have become so accustomed to idols until now, they still think of the food they eat as food offered to an idol; and their conscience, being weak, is defiled. ⁸"Food will not bring us close to God." We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do. ⁹But take care that this liberty of yours does not somehow become a stumbling block to the weak. ¹⁰For if others see you, who possess knowledge, eating in the temple of an idol, might they not, since their conscience is weak, be encouraged to the point of eating food sacrificed to idols? ¹¹So by your knowledge those weak believers for whom Christ died are destroyed. ¹²But when you thus sin against members of your family, and wound their conscience when it is weak, you sin against Christ. ¹³Therefore, if food is a cause of their falling, I will never eat meat, so that I may not cause one of them to fall.

- A Word of God, word of life.
- C Thanks be to God.



HOLY GOSPEL: Mark 1:21-28

P The Holy gospel according to Mark, the first chapter

C Glory to you, O Lord.

Forces that would bring death and disease have taken hold of a man, yet they recognize Jesus and know what his power means for them. Jesus commands these forces to leave and people are amazed at his authority.

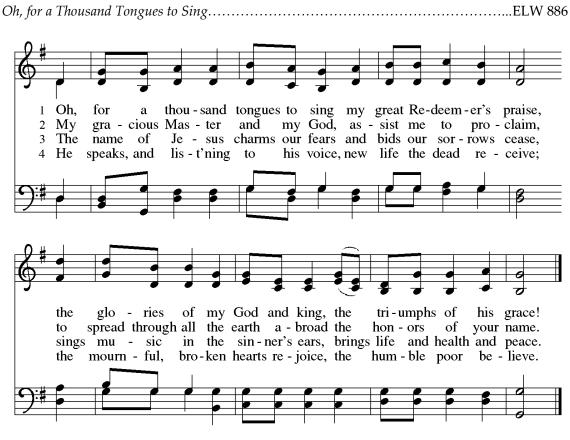
²¹[Jesus and his disciples] went to Capernaum; and when the sabbath came, he entered the synagogue and taught.²²They were astounded at his teaching, for he taught them as one having authority, and not as the scribes. ²³Just then there was in their synagogue a man with an unclean spirit, ²⁴and he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are, the Holy One of God." ²⁵But Jesus rebuked him, saying, "Be silent, and come out of him!" ²⁶And the unclean spirit, convulsing him and crying with a loud voice, came out of him. ²⁷They were all amazed, and they kept on asking one another, "What is this? A new teaching—with authority! He commands even the unclean spirits, and they obey him." ²⁸At once his fame began to spread throughout the surrounding region of Galilee.

P The gospel of the Lord.

C Praise to you, O Christ.

SERMON......Vicar Allison Vincent-Beckman

MESSAGE HYMN



- 5 Look unto him, your Savior own, O fallen human race!
 Look and be saved through faith alone, be justified by grace!
- 6 To God all glory, praise, and love be now and ever giv'n by saints below and saints above, the church in earth and heav'n.

Text: Charles Wesley, 1707–1788, alt. Music: AZMON, Carl G. Gläser, 1784–1829; arr. Lowell Mason, 1792–1872

APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried: he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints. the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

CREDO APOSTÓLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra del Espíritu Santo y nació de la Virgen María. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto, y sepultado. Descendió a los muertos. Al tercer día resucitó, subió a los cielos, y está sentado a la diestra del Padre. Volverá para juzgar a los vivos y a los muertos. Creo el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección del cuerpo, y la vida eterna. Amén.

PRAYERS OF INTERCESSION

A As we celebrate Christ embodied in human form, we pray for God's blessing on the church, the world, and all of creation.

A brief silence.

- A Loving God, we pray that your example of teaching with confidence and authority builds up your church in love. May all church leaders and teachers honor your instruction and model your inclusive ways. God of grace,
- C receive our prayer.

A Renewing God, we pray for all of creation, that waterways flow clean and clear, natural spaces are protected, and our planet is healed. Let us commit to thoughtful care of the earth. God of grace,

C receive our prayer.

A Justice-seeking God, we pray for those in government and community leadership, that they lead with honor and mindfulness. May they remember their covenants and be upright in their ways. God of grace,

C receive our prayer.

A Compassionate God, we pray for all in need, especially those who have known rejection, any who struggle with long-term illness or chronic pain, those without access to safe housing or health care, and any who suffer (*especially*). God of grace,

C receive our prayer.

A Watch over our military and members of agencies serving to keep us safe and free. Bless, strengthen, and defend them with your heavenly grace, give them courage in the face of peril, and grant them a sense of your abiding love and presence wherever they may be throughout the world. God of grace,

C receive our prayer.

A Watch over all your children, Lord, including any who have not felt welcomed by the members of your church. Help us to truly be a Reconciling in Christ congregation: a welcoming and safe community for all. God of grace,

C receive our prayer.

A Still-speaking God, we pray for our congregation, for its artists and musicians, for its educators and caregivers, that all gifts are used to care for those in need and to live out your example of accompaniment, gospel witness, and love. God of grace,

C receive our prayer.

Here other intercessions may be offered.

- A Eternal God, we remember all who have been teachers, mentors, and companions in the church and in our lives (*especially Thomas Aquinas whom we commemorate today*). We trust that all who have died rest in your loving care. God of grace,
- C receive our prayer.
- A Knowing the Holy Spirit intercedes for us, we offer these prayers and the silent prayers of our hearts in the name of our Savior, Jesus Christ.
- C Amen.

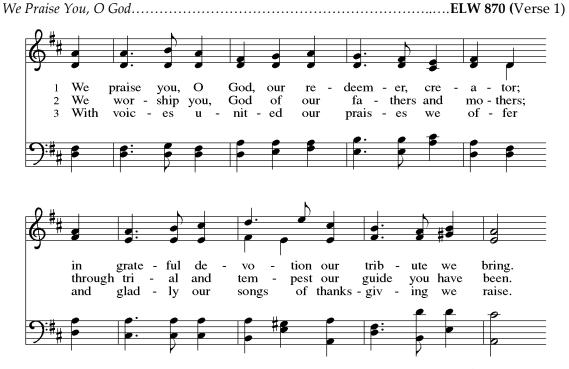
PEACE

- P The peace of Christ be with you always.
- C And also with you. The people may greet one another with a sign of Christ's peace, and then be seated. Please also sign the Friendship Register and pass it to the next person in your pew.

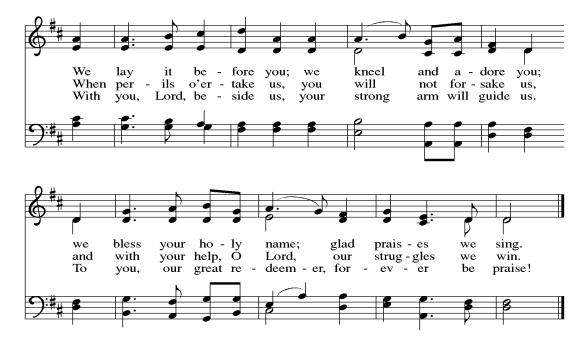
- LA PAZ
- P La paz de Cristo sea siempre con ustedes.
- C Y también contigo.

Your offering can be received in many ways. You may use the offering plate in the Sanctuary, sign-up for online giving at <u>www.holytrinityfallschurch.org/giving</u>, mail your offering to the church, or drop your offering in the mail slot by the office door.

OFFERING HYMN



Continued on next page



Text: Julia C. Cory, 1882–1963 Music: KREMSER, A. Valerius, Nederlandtsch Gedenckclanck, 1626

OFFERING PRAYER

Let us pray.

A Holy God, gracious and merciful, you bring forth food from the earth and nourish your whole creation. Turn our hearts toward those who hunger in any way, that all may know your care; and prepare us now to feast on the bread of life, Jesus Christ, our Savior and Lord.

C Amen.

ORACIÓN

Oremos.

A Dios Santo, lleno de gracia y misericordia, tú nos brindas los frutos de la tierra y alimentas toda tu creación. Vuelve nuestros corazones hacia aquellos que sufren hambre de diferentes formas, para que todos conozcan de tus cuidados; y prepáranos ahora para participar del banquete del pan de vida, Jesucristo, nuestro Señor y Salvador.

C Amén

THANKSGIVING AT THE TABLE

P Holy One, the beginning and the end, the giver of life:
Blessed are you for the birth of creation.
Blessed are you in the darkness and in the light.
Blessed are you for your promise to your people.
Blessed are you in the prophets' hopes and dreams.
Blessed are you for Mary's openness to your will.
Blessed are you for your Son Jesus, the Word made flesh.

In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying:

Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

PLEGARIA EUCARISTICA

Р

Santo Dios, principio y fin, dador de toda vida:
Bendito eres tú por toda la creación.
Bendito eres tú en la oscuridad y en la luz.
Bendito eres tú por tu promesa a tu pueblo.
Bendito eres tú en los sueños y en las esperanzasde tus profetas.
Bendito eres tú por la apertura de María a tu voluntad.
Bendito eres tú por tu Hijo Jesús,la Palabra hecha carne.

> La noche en que fue entregado, nuestro Señor Jesús tomó pan y dio gracias; lo partióy lo dio a sus discípulos, diciendo: Tomen y coman; esto es mi cuerpo, dado por ustedes. Hagan esto en memoria mía.

> De igual manera, después de haber cenado, tomó la copa, Dio gracias y la dio a beber a todos, diciendo: Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdó delpecado. Hagan esto en memoria mía.

- P Let us proclaim the mystery of faith:
- C Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.
- P With this bread and cup we remember your Word dwelling among us, full of grace and truth. We remember our new birth in his death and resurrection. We look with hope for his coming.
- C Come, Lord Jesus.
- P Holy God, we long for your Spirit.
 Come among us. Bless this meal. May your Word take flesh in us. Awaken your people. Fill us with your light.
 Bring the gift of peace on earth.
- C Come, Holy Spirit.
- P All praise and glory are yours, Holy One of Israel, Word of God incarnate, Power of the Most High, one God, now and forever.
- C Amen.

- P Proclamemos ahora el misterio de nuestra fe:
- C Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo vendrá de nuevo.
- P Con este pan y esta copa recordamos tu Palabra viviendo entre nosotros, llena de gracia y verdad. Recordamos nuestro nuevo nacimiento en su muerte y resurrección,y anticipamos con esperanza su venida.
- C Ven, Señor Jesús.
- P Santo Dios, anhelamos tu
 Espíritu.Ven entre nosotros.
 Bendice esta cena.Que tu Palabra se encarne en nosotros. Despierta a tu pueblo. Llénanos con tu luz.
 Trae a la tierra el regalo de la paz.
- C Ven, Espíritu Santo.
- P Tuya es toda alabanza y gloria, Sant de Israel,Palabra de Dios encarnada, Poder del Altísimo, un Dios, ahora y siempre.
- C Amén.

LORD'S PRAYER

- P Gathered into one by the Holy Spirit, let us pray as Jesus taught us.
- C Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.
 - Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.
 - For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

INVITATION TO COMMUNION

- P Taste and see that the Lord is good
- C Amen.

PADRE NUESTRO

- P Unidos en el Espíritu Santo, oremos como Jesús nos enseñó
- C Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
 - Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en
 - tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén

INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

- P Prueben y vean que el Señor es Bueno
- C Amen.



COMMUNION

- P The body of Christ, given for you.
- C Amen.
- P The blood of Christ, shed for you.
- C Amen.

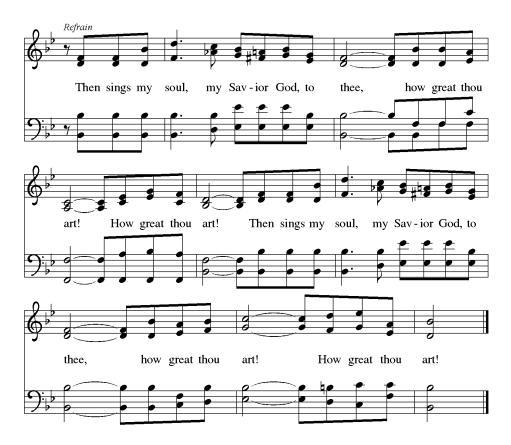
COMUNIÓN

- P El cuerpo de Cristo, dado por ti.
- C Amén.
- P La sangre de Cristo, derramada por ti.
- C Amén.

COMMUNION HYMN



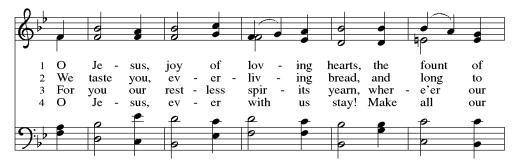
Continued on next page

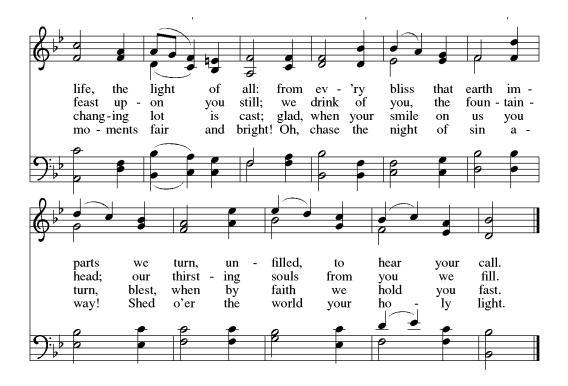


Text: Carl G. Boberg, 1859–1940; tr. and adapt. Stuart K. Hine, 1899–1989 Music: O STORE GUD, Swedish folk tune: adapt. Stuart K. Hine Text and arr. © 1953 S.K. Hine, assigned to Manna Music, Inc., 35255 Brooten Road, Pacific City, OR 97135 (ASCAP). Renewed 1981. All rights reserved.

COMMUNION HYMN

O Jesus, Joy of Loving Hearts.....ELW 658 (Verses 1, 2, and 4)





Text: attr. Bernard of Clairvaux, 1091–1153; tr. Ray Palmer, 1808–1887, alt. Music: WALTON, W. Gardiner, *Sacred Melodies*, 1815

PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray.

A We give you thanks, almighty God, that you have refreshed us through the healing power of this gift of life. In your mercy, strengthen us through this gift, in faith toward you and in fervent love toward one another; for the sake of Jesus Christ our Lord.

C Amen.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN Oremos.

- A Te damos gracias, Dios todopoderoso, porque tú nos has renovado con el poder sanador de este don de vida; y te suplicamos que, en tu misericordia, nos fortalezcas por este don, en fe hacia ti y en ferviente amor mutuo; por Jesucristo nuestro Señor.
- C Amén

BLESSING

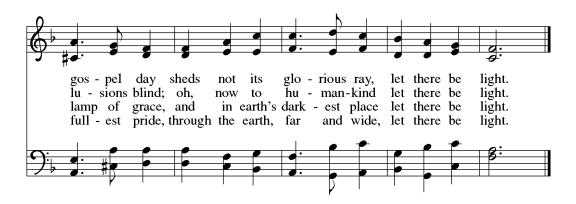
Р	The holy Three,
	the holy One
	increase your hope,
	strengthen your faith,
	deepen your love,
	and + grant you peace.
C	Amen.

BENDICIÓN

PQue la Santísima Trinidad,
el Santo Dios
aumente tu esperanza,
fortalezca tu fe,
profundice tu amor,
y + te conceda su paz.CAmén.

SENDING HYMN





Text: John Marriott, 1780–1825, alt. Music: ITALIAN HYMN, Felice de Giardini, 1716–1796

DISMISSAL

- P Go in peace. Christ is with you.
- A Thanks be to God

DESPEDIDA

- P Vayan en paz. Cristo está con ustedes.
- C Demos gracias a Dios

POSTLUDE *Entrée*.....Jean Langlais

PARTICIPANTS IN WORSHIP

Presiding Minister Preaching Minister Tech Team Musicians Pastor Emily Ewing Vicar Allison Vincent-Beckman Ben French and Jeff Taylor Josh Brown, Director of Music & Cantor Greg Bloy, Organ Christus Choir **REMEMBER IN PRAYER** - Prayers of comfort for Danny Sexton, husband of Maggie Person Sexton, on the death of his Mother, Kathy.

Prayers are appreciated for Joe Anderson, recovering from surgery.

Prayers of healing and strength for Kathy Chelsen. (Kathy would appreciate phone calls from HT members. Please contact the HT office for details.).

Prayers also for Joel and Donna Cook (health concerns); Dotty Rice and Briana Mentzer (Aunt and Cousin of Mark Kerr and Lynn McKay); Anne Simmon's husband, Rich (liver transplant); and Rita Juhasz (ongoing health concerns).

LAND ACKNOWLEDGEMENT – Holy Trinity Lutheran Church is located on the original and ancestral homelands of the Piscataway, and we give thanks for their presence here since time immemorial. We also wish to recognize and honor all our Indigenous siblings who have and continue to call this land their home.

3022 Woodlawn Ave., Falls Church, VA 22042 Office: (703) 532-6617 Fax: (703) 532-4659 www.holytrinityfallschurch.org <u>www.facebook.com/HolyTrinityFallsChurch</u>



Liturgy and hymns reprinted with permission under ONE LICENSE, License #A-701490 or CCLI Copyright License #A -20259894. Permission to podcast / stream music in this service obtained from ONE LICENSE, License #A-701490 or CCLI Streaming License #A-20259894. All rights reserved. Portions taken from Sundays and Seasons.com. Copyright 2020 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #24270. New Revised Standard Version Bible, copyright 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.